



## Comment l'esprit vient au mot

Le *Trésor des récréations*, un manuel facétieux ?

Publication type: Article from a collective work

Collective work: [Traduire le mot d'esprit. Pour une géographie du rire dans l'Europe de la Renaissance](#)

Author: Réach-Ngô (Anne)

Abstract: Le *Trésor des récréations* (Douai, Balthazar Bellère, 1600) rassemble des facéties, énigmes et bons mots de sources européennes diverses en une petite bibliothèque portative destinée à divertir les lecteurs français. L'article analyse les procédés de traduction, d'assemblage et de réemploi des sources, qui produisent des effets comiques nouveaux, propres à la compilation facétieuse. Comment la confrontation des langues et des discours, au sein du texte, fait-il advenir l'esprit par les mots ?

Pages: 209 to 228

Collection: [Encounters](#), n° 490

Series: Symposiums, seminars, and conferences on the European Renaissance, n° 114

CLIL theme: 4027 -- SCIENCES HUMAINES ET SOCIALES, LETTRES -- Lettres et Sciences du langage -- Lettres -- Etudes littéraires générales et thématiques

EAN: 9782406109402

ISBN: 978-2-406-10940-2

ISSN: 2261-1851

DOI: 10.15122/isbn.978-2-406-10940-2.p.0209

Publisher: Classiques Garnier

Online publication: 05-19-2021

Language: French

Keyword: Histoire littéraire, histoire du livre, transferts littéraires, facétie, réemploi, recueil, compilation, énigme, Bonaventure des Périers, Ulenspiegel

[Display online](#)